

Eclipsbril:

Instructies voor gebruik



Total Zonsverduistering

Maandag, 21 augustus 2017



TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF SOLAR VIEWER

Please read these Instructions for Use carefully before using the Solar Viewer. Your purchase and use of the Solar Viewer constitutes your agreement to these terms and conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without a Solar Viewer.

The term "Solar Viewer" refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked "SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING", manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA, and sold by Eclipse2017.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of August 21, 2017, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Solar Viewer, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Solar Viewer has been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term, viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Solar Viewers are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Solar Viewer, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Solar Viewer according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Solar Viewer.

You agree that if you let others use the Solar Viewer, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Solar Viewer.

By using the Solar Viewer to view the Sun, you agree with the following:

- (a) you understand these Instructions for Use completely;
- (b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Solar Viewer;
- (c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Solar Viewer; and
- (d) the Solar Viewer is fragile and any damage to it or modification of it will render it immediately and permanently unusable for its intended purpose.

Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Solar Viewer, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorney's fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Solar Viewer under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Solar Viewer. All risks associated with using the Solar Viewer rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Solar Viewer is used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Solar Viewer. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Solar Viewer.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE SOLAR VIEWER MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE SOLAR VIEWER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE SOLAR VIEWER OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER'S OR SELLER'S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

Note Regarding Translations

Translations of these Instructions for Use into various languages are provided "AS-IS" and solely for the convenience of the reader. Eclipse2017.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

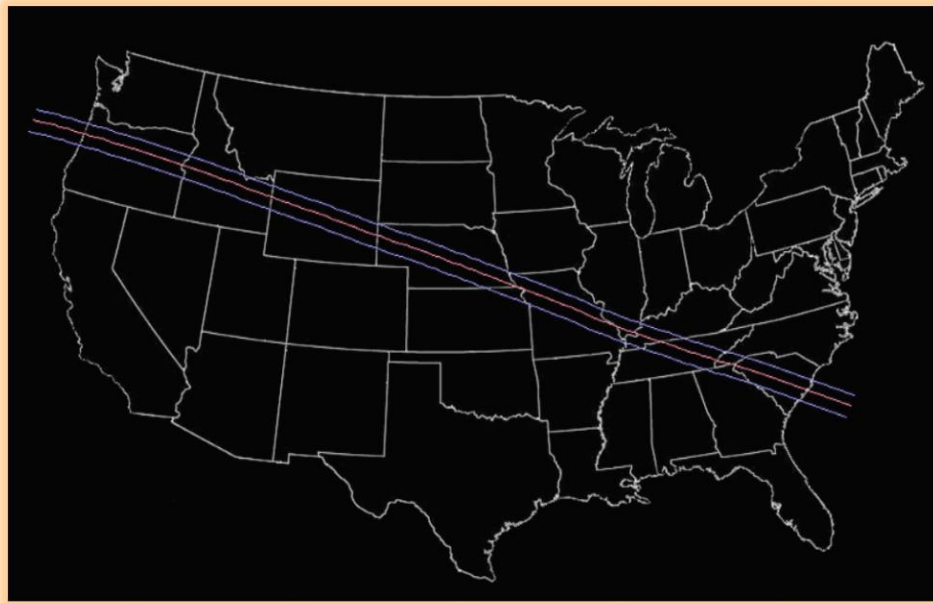
TOTALE ZONSVERDUISTERING – 21.8.2017

Welkom in de Verenigde Staten!

Wij zijn vereerd dat u er voor gekozen hebt om ons land te bezoeken en er een totale zonsverduistering te beleven. Wij hopen dat iedereen de kans krijgt om dit spektakel veilig te bekijken!

Voor uw gemak bezorgen wij u deze informatie in het Nederlands. De Engelse versie van deze instructies, richtlijnen, advies en aansprakelijkheid informatie (de “Instructies”) is een officiële en volledige bron van informatie en richtlijnen voor het goede en juiste gebruik van de eclipsbril om de Zon te bekijken. De Instructies zijn beschikbaar op de website <http://tinyurl.com/viewer-instructions>, en u moet deze lezen, begrijpen en opvolgen om de eclipsbril te gebruiken. **Het niet opvolgen van de instructies kan tot ernstig oogletsel leiden!**

Astronomen noemen de zonsverduistering van 21 augustus 2017 een “totale zonsverduistering”, maar om die totaliteit te kunnen zien moet u zich bevinden in een bepaalde nauwe strook land die doorheen de USA loopt (het “pad van de totaliteit” genoemd). Dit is het nauwe pad dat de schaduw van de Maan op de Aarde werpt terwijl ze voor de Zon heen trekt. Indien u zich niet in dit pad bevindt, dan ziet u enkel een gedeeltelijke zonsverduistering! Daarom is het belangrijk om te weten of u zich in het totaliteitspad bevindt. Hoe u dit doet leggen we u verder nog uit.



Het Pad van de Totaliteit

BEKNOPTE GEBRUIKSAANWIJZING

GEDETAILEERDE INSTRUCTIES

De term “Eclipsbril”, zoals gebruikt in dit document in al zijn vormen, is gelijk aan de term “Solar Viewer”, waarnaar verwezen wordt in de Engelse omschrijving in verband met aansprakelijkheid die zich verder in deze instructies bevindt.

Uw gebruik van een Eclipsbril om de Zon te bekijken betekent de aanvaarding van de wettelijke aansprakelijkheid. U moet nauwgezet alle instructies, adviezen en richtlijnen van deze instructies opvolgen om de Zon veilig met de Eclipsbril te bekijken. Indien u deze instructies niet begrijpt of niet juist en volledig kan opvolgen of indien u niet akkoord gaat met de genoemde voorwaarden, dan wordt u geadviseerd en voorgeschreven om op geen enkel ogenblik de Zon bekijken.

ECLIPSBRIL – BEKNOPTE GEBRUIKSAANWIJZING

Deze beknopte gebruiksaanwijzing is een [samenvatting van de gedetailleerde instructies in het Nederlands](#) welke u moet lezen, begrijpen en volledig moet opvolgen om de Eclipsbril te gebruiken bij het waarnemen van de Zon tijdens een zonsverduistering.









- 1) Zoek uw waarneem positie in op <http://tinyurl.com/find-times>, zodat u kan zien of de zonsverduistering daar totaal zal zijn of niet. Indien de zonsverduistering totaal zal zijn op uw locatie dan geeft de website de benaderende tijdstippen voor de gedeeltelijke fasen en de duur van de totaliteit (indien van toepassing).
- 2) Een totale zonsverduistering is een spectaculair gebeuren maar u kan de totaliteit slechts meemaken wanneer u zich in het “pad van de totaliteit” bevindt. Dit pad is slechts ongeveer 150km breed. Indien de totaliteit niet zichtbaar is van uw geplande locatie dan raden wij u ten stelligste aan om u te verplaatsen naar een plaats die zich in het pad bevindt!
- 3) Om de Eclipsbril te gebruiken om de Zon te bekijken moet u de filter folie voor uw beide ogen houden zodat ze volledig beschermd zijn tegen het veel te heldere licht van de Zon.
- 4) Gebruik van de Eclipsbril gedurende de zonsverduistering:
 - a. Indien de zonsverduistering **NIET TOTAAL** zal zijn op uw positie, dan moet u de Eclipsbril **ALTIJD** gebruiken. U kan uw ogen onherstelbaar en permanent beschadigen indien u dit niet doet!
 - b. Indien de zonsverduistering **WEL TOTAAL** zal zijn op uw positie, dan moet u de Eclipsbril steeds gebruiken zolang er ook maar een deel van de heldere zonnescijf zichtbaar is, zelfs als het maar een heel klein deel is. U kan uw ogen onherstelbaar en permanent beschadigen indien u dit niet doet!
 - i. Echter, **gedurende de korte duur van de totaliteit**, wanneer de heldere Zon volledig door de Maan is bedekt, mag u de zonsverduistering bekijken zonder de Eclipsbril.
 - ii. Indien u de Eclipsbril zou gebruiken tijdens de totaliteit fase van de verduistering, zou u helemaal niets zien!
 - iii. Vanzodra de totaliteit voorbij is en de heldere zonnescijf weer zichtbaar wordt, moet u de Eclipsbril weer op zetten of voor beide ogen houden om naar de Zon te kijken.
- 5) In andere woorden:

WANNEER ER OOK MAAR ENIG DEEL VAN DE HELDERE ZONNESCHIJF ZICHTBAAR IS, MOET U DE ECLIPSBRIL GEBRUIKEN OM NAAR DE ZON TE KIJKEN!

GEDEETAILLEERDE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE ECLIPSBRIL

Vooreerst zijn er enkele termen die u moet begrijpen!

Voor elke zonsverduistering en voor elke plaats op aarde worden een aantal termen gebruikt om belangrijke tijdstippen van een zonsverduistering weer te geven. Dit zijn de volgende:

Naam van de gebeurtenis	Beschrijving van de gebeurtenis	Hoe het er uit ziet (totale zonsverduistering)	Hoe het er uit ziet (gedeeltelijke zonsverduistering)
C1	Het begin van de partiële fase		
C2	Het begin van de totaliteit		** Gebeurt niet! **
Mid-Eclips	Het middelpunt van de zonsverduistering		
C3	Het einde van de totaliteit		** Gebeurt niet! **
C4	Het einde van de partiële fase		

1) ALGEMENE INSTRUCTIES OM DE ECLIPSBRIL TE GEBRUIKEN



- 1) [indien van toepassing] Pak de Eclipsebril zorgvuldig en voorzichtig uit.
- 2) Bescherm de Eclipsebril en vooral de filter folie tegen beschadiging wanneer u ze niet gebruikt.
- 3) Inspecteer de Eclipsebril voor elk gebruik; indien de filter folie ook maar enigszins beschadigd of geplooid is, moet u de Eclipsebril verknippen, vernietigen en wegwerpen – vervolgens [Schaf u een nieuwe Eclipsebril aan](#).
- 4) Indien de Eclipsebril filter folie ook maar enigszins beschadigd is, gebruik dan de Eclipsebril NOOIT om naar de Zon te kijken.
- 5) Verwijder de filter folie van de Eclipsebril niet en gebruik ook geen folie dat van een Eclipsebril werd verwijderd om naar de Zon te kijken op welke manier ook.
- 6) De juist gemonteerde, onbeschadigde filter folie van de Eclipsebril zullen de schadelijke straling van de Zon blokkeren, dit is zowel zichtbaar licht als het onzichtbare ultraviolet en andere straling. Het is daarom perfect veilig om deze Eclipsebril te gebruiken om naar de Zon te kijken op voorwaarde dat u deze instructies nauwgezet volgt. Er bestaan geen speciale “eclips stralen” die het bekijken van de Zon meer of minder gevaarlijk maken tijdens een zonsverduistering.
- 7) **U moet de Eclipsebril gebruiken, zoals hierin beschreven, om de Zon te bekijken zolang er ook maar een stuk van de heldere zonnescijf zichtbaar is. Dit is onafhankelijk van eender welke eclips tijdstippen (zoals “C2” en “C3”) welke u in eender welke informatie bron zou gevonden hebben.**
- 8) Gebruik deze Eclipsebril niet in combinatie met eender welke telescoop, verrekijker, camera, lens, spiegel of eender welk ander optisch instrument dat licht kan doorlaten of reflecteren.
- 9) Richt geen enkel dergelijk optisch instrument naar of in de richting van de Zon en bekijk nooit rechtstreeks het beeld van de Zon met een optisch instrument dat naar de Zon is gericht of dat op eender welke manier het licht van de Zon verzamelt, bundelt of in een andere richting buigt.
- 10) Laat niet toe dat de Eclipsebril gebruikt worden door dieren of door eender wie (tijdelijk) verzwakt is, niet kan lezen, de instructies voor het gebruik van een Eclipsebril niet kan opvolgen en/of niet in staat is de wettelijke gevolgen en de verantwoordelijkheid van hun daden te aanvaarden.
- 11) Om de Eclipsebril te gebruiken:
Houdt de Eclipsebril volledig tussen uw ogen en de Zon. Kijk enkel door onbeschadigd filter folie van de eclipsbril, het filter folie van de Eclipsebril moet zich altijd tussen uw ogen en de Zon bevinden. In het geval dat de Eclipsebril er uit ziet als een zonnefilter in de vorm van een kartonnen bril, dan mag u deze zo vouwen en gebruiken zoals u een gewone bril zou dragen. Kijk nooit naar de Zon zonder eclipsbril zolang de Zon nog niet totaal verduisterd is (tussen de tijdstippen C2 en C3 die u verder kan noteren indien van toepassing voor uw positie).
- 12) Gebruik geen ander materiaal of voorwerp anders dan de filter folie van de Eclipsebril, in de originele houder van de Eclipsebril om de Zon te bekijken.
- 13) Indien u nog vragen hebt in verband met deze instructies, contacteer Eclipse2017.org op <http://tinyurl.com/viewer-questions>.



2) INFORMATIE BETREFFENDE DE SPECIFIEKE ZONSVERDUISTERING VERSCHIJNSELEN OP UW POSITIE

Gebaseerd op de informatie die u kan vinden op <http://tinyurl.com/find-times> voor uw positie, vul het volgende aan:

Voor mijn positie is de zonsverduistering:

TOTAAL	NIET TOTAAL
---------------	--------------------

(omcirkel uw keuze)

Indien de zonsverduistering **TOTAAL** is op uw positie, volg dan de instructies die u vindt bij

**“DE ZONSVERDUISTERING
IS TOTAAL
OP MIJN POSITIE”**

[tekst hieronder:](#)

Indien de zonsverduistering **NIET TOTAAL** is op uw positie, volg dan de instructies die u vindt bij















**“DE ZONSVERDUISTERING
IS NIET TOTAAL
OP MIJN POSITIE”**

[tekst hieronder:](#)

**** DE ZONSVERDUISTERING *IS TOTAAL* OP MIJN POSITIE ****

U bevindt zich in het pad van de totaliteit en hebt de kans om een zeldzaam en verbazend fenomeen te zien! Het is belangrijk dat u kan bepalen wanneer de zonsverduistering totaal is op uw positie. U kan dit doen met de tijden die u hieronder kan noteren omdat er tijdens de totaliteit geen helder deel van de Zon meer zichtbaar is.

- 1) Gebaseerd op de informatie die u kan vinden op <http://tinyurl.com/find-times> voor uw specifieke positie, schrijft u hieronder de benaderende tijdstippen van elke eclips fase op (Zorg ervoor, dat u [de tijden voor uw tijdzone aanpassen!](#)):

Voor C1	* Er is geen verduistering *				U MOET de Eclipsbril gebruiken
C1	Partiële faze begint op:				U MOET de Eclipsbril gebruiken
C2	Totaliteit begint op:				Na C2 , mag u zonder Eclipsbril kijken
Mid-Eclips	Gebeurt op:				U mag zonder Eclipsbril kijken!
C3	Totaliteit eindigt op:				U MOET de Eclipsbril weer gebruiken
C4	Partiële faze eindigt op:				U MOET de Eclipsbril gebruiken
Na C4	* Er is geen verduistering *				U MOET de Eclipsbril gebruiken

- 2) Alhoewel u zich in het pad van de totaliteit bevindt MOET u steeds de Eclipsbril gebruiken om naar de Zon te kijken zolang de totaliteit niet ingetreden is. Dit is steeds voor C2 of na C3.

- 3) U mag ENKEL de verduisterde Zon zonder Eclipsbril wanneer:
- De eclips TOTAAL is op uw positie (u bevindt zich “in het pad”), EN
 - Tijdens de totaliteit (ongeveer tussen de tijdstippen C2 tot C3 voor uw positie, zoals u hierboven hebt genoteerd), EN
 - Wanneer de heldere schijf van de Zon VOLLEDIG bedekt is door de Maan.**

De actuele tijdstippen van totaliteit zijn afhankelijk van uw exacte positie, en u moet deze benaderende tijden dus op voorhand bepalen en opschrijven. De tijden die u hierboven opschrijft zijn benaderend!

- 4) Opnieuw, ongeacht de tijden die u hierboven hebt genoteerd of bij eender welke ander bron hebt gevonden: **u moet de Zon altijd bekijken met de Eclipsbril zolang er OOK MAAR ENIG HELDER DEEL van de zonneschijf zichtbaar is.**
- 5) Deze instructies worden vergezeld van illustraties om ze beter te begrijpen.

U moet de volgende verklaringen lezen, begrijpen en opvolgen:











IK MOET ALLE INSTRUCTIES IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DE ECLIPSBRIL OPVOLGEN OM HIJ VEILIG TE GEBRUIKEN.

INDIEN NOG ENIG DEEL VAN DE HELDERE ZONNESCHIJF ZICHTBAAR IS, MOET IK DE ECLIPSBRIL GEBRUIKEN OM NAAR DE ZON TE KIJKEN.

**** DE ZONSVERDUISTERING *IS NIET TOTAAL* OP MIJN POSITIE ****

U bevindt zich niet in het pad van de totaliteit. U zal geen totale zonsverduistering mee maken. (We raden u sterk aan om indien mogelijk naar het pad van de totaliteit te reizen om deze bijzondere ervaring mee te maken!)

- 1) Gebaseerd op de informatie die u kan vinden op <http://tinyurl.com/find-times> voor uw specifieke positie, schrijft u hieronder de benaderende tijdstippen van elke eclips fase op (Zorg ervoor, dat u [de tijden voor uw tijdzone aanpassen!](#)):

Voor C1	* Er is geen verduistering *				U MOET de Eclipsbril gebruiken
C1	Partiële fase begint op:				U MOET de Eclipsbril gebruiken
Mid-Eclips	Gebeurt op:				U MOET de Eclipsbril gebruiken
C4	Partiële fase eindigt op:				U MOET de Eclipsbril gebruiken
Na C4	* Er is geen verduistering *				U MOET de Eclipsbril gebruiken

(Noteer dat er hier geen C2 en C3 tijden vermeld worden daar de verduistering niet totaal is op uw positie!)

- 2) Daar de zonsverduistering niet totaal is op uw positie moet u **ALTIJD** de Eclipsbril gebruiken om de Zon te bekijken. We raden u opnieuw aan om naar het pad van de totaliteit te reizen. Vergeet dan zeker uw Eclipsbril niet zodat u de partiële fazen van de verduistering veilig kan bekijken!
- 3) Deze instructies worden vergezeld van illustraties om ze beter te begrijpen.

U moet volgende verklaringen lezen, begrijpen en opvolgen:

IK MOET **ALLE INSTRUCTIES IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN DE ECLIPSBRIL OPVOLGEN OM HIJ VEILIG TE GEBRUIKEN.**

IK MOET **ALTIJD DE ECLIPSBRIL GEBRUIKEN OM NAAR DE ZON TE KIJKEN.**